Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►B ►C1 **DECYZJA RADY 2011/106/UE**

z dnia 15 lutego 2011 r. ◄

dostosowująca środki przewidziane w decyzji 2002/148/WE w sprawie zakończenia konsultacji z Zimbabwe na mocy art. 96 umowy o partnerstwie AKP-WE oraz przedłużająca okres ich stosowania

(Dz.U. L 43 z 17.2.2011, str. 31)

sprostowane przez:

►C1 Sprostowanie, Dz.U. L 105 z 21.4.2011, str. 79 (2011/106/WPZiB)

▼B

►C1 DECYZJA RADY 2011/106/UE

z dnia 15 lutego 2011 r. ◄

dostosowująca środki przewidziane w decyzji 2002/148/WE w sprawie zakończenia konsultacji z Zimbabwe na mocy art. 96 umowy o partnerstwie AKP-WE oraz przedłużająca okres ich stosowania

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 217,

uwzględniając umowę o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, podpisaną w Kotonu dnia 23 czerwca 2000 r. ([1]) i zmienioną w Wagadugu (Burkina Faso) dnia 23 czerwca 2010 r. ([2]) (zwaną dalej „umową o partnerstwie AKP-UE"), w szczególności jej art. 96,

uwzględniając umowę wewnętrzną między przedstawicielami rządów państw członkowskich, zebranymi w Radzie, w sprawie przyjęcia środków i ustanowienia procedur w celu wykonania umowy o partnerstwie AKP-WE ([3]), w szczególności jej art. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Na podstawie decyzji 2002/148/WE ([4]) zakończono konsultacje z Republiką Zimbabwe prowadzone na mocy art. 96 ust. 2 lit. c) umowy o partnerstwie AKP-UE i przyjęto właściwe środki określone w załączniku do tej decyzji.

(2) Na mocy decyzji Rady 2010/97/WPZiB ([5]) dostosowano środki określone w załączniku do decyzji 2002/148/WE oraz przedłużono ich okres obowiązywania do 12 miesięcy, do dnia 20 lutego 2011 r.

(3) Powołanie rządu jedności narodowej w Zimbabwe uznano za zmianę, która umożliwi odnowienie pełnych stosunków między Unią Europejską a Zimbabwe oraz wsparcie dla procesu reform w tym kraju.

(4) Ostatnie zmiany polityczne oraz brak ustalonego planu działania dotyczącego wyborów nadal negatywnie wpływają na podejmowane starania; taki sam skutek ma brak postępu we wdrażaniu przez rząd jedności narodowej pewnych kluczowych elementów umowy o partnerstwie AKP-UE, do czego rząd jedności narodowej zobowiązał się w ogólnym porozumieniu politycznym.

(5) W związku z tym należy przedłużyć okres stosowania środków, o których mowa w decyzji 2002/148/WE. Środki te powinny podlegać stałemu przeglądowi w świetle konkretnych postępów na miejscu,

([1]) Dz.U. L 317 z 15.12.2000, s. 3.
([2]) Dz.U. L 287 z 4.11.2010, s. 3.
([3]) Dz.U. L 317 z 15.12.2000, s. 376.
([4]) Dz.U. L 50 z 21.2.2002, s. 64.
([5]) Dz.U. L 44 z 16.2.2010, s. 20.

▼B

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Ninejszym przedłuża się okres stosowania środków, o których mowa w piśmie załączonym do niniejszej decyzji, jako środków właściwych w rozumieniu art. 96 ust. 2 lit. c) umowy o partnerstwie AKP-UE.

Środki te stosuje się do dnia 20 lutego 2012 r. Środki są poddawane stałemu przeglądowi.

Artykuł 2

Pismo załączone do niniejszej decyzji skierowane jest do prezydenta Zimbabwe Roberta Mugabe z kopią do premiera Morgana Tsvangirai oraz wicepremiera Arthura Mutambary.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

▼B

ZAŁĄCZNIK

PISMO DO PREZYDENTA ZIMBABWE

Unia Europejska przywiązuje ogromną wagę do postanowień art. 9 umowy o partnerstwie AKP-UE. Poszanowanie praw człowieka, instytucji demokratycznych oraz praworządności, będące elementami zasadniczymi tej umowy, stanowią podstawę naszych stosunków.

W piśmie z dnia 19 lutego 2002 r. Unia Europejska poinformowała Pana o decyzji w sprawie zakończenia konsultacji prowadzonych na mocy art. 96 umowy o partnerstwie AKP-UE oraz o decyzji w sprawie zastosowania właściwych środków w rozumieniu art. 96 ust. 2 lit. c) wspomnianej umowy.

W piśmie z dnia 15 lutego 2010 r. Unia Europejska poinformowała Pana o swojej decyzji o pozostawieniu w mocy właściwych środków i przedłużeniu okresu ich stosowania do dnia 20 lutego 2011 r.

Od momentu utworzenia rządu jedności narodowej w 2009 r. Unia Europejska z zadowoleniem przyjmuje postępy osiągane w oparciu o ogólne porozumienie polityczne. Unia Europejska pragnie ponownie podkreślić, że przywiązuje ogromną wagę do dialogu politycznego przewidzianego w art. 8 umowy o partnerstwie AKP-UE, który oficjalnie rozpoczęto na wniosek rządu Zimbabwe na spotkaniu trojki ministerialnej UE-Zimbabwe w dniach 18–19 czerwca 2009 r. w Brukseli. Podczas ostatniego posiedzenia ministerialnego w dniu 2 lipca 2010 r. delegacja Zimbabwe składająca się z członków rządu jedności narodowej pod przewodnictwem ministra Mangomy przekazała zaktualizowaną wersję planu wdrożenia postanowień ogólnego porozumienia politycznego. Unia Europejska zwróciła uwagę na dotychczasowe postępy we wdrażaniu postanowień ogólnego porozumienia politycznego i poinformowała rząd Zimbabwe pismem z dnia 29 września 2010 r. o indykatywnej alokacji w ramach dziesiątego EFR (środki w wysokości 130 mln EUR będą dostępne po zakończeniu stosowania art. 96 i podpisaniu krajowego dokumentu strategicznego). Unia Europejska podtrzymuje swoje zobowiązanie do dalszego intensyfikowania dialogu politycznego przewidzianego w art. 8.

Unia Europejska wspiera aktualne działania rządu jedności narodowej zmierzające do wdrożenia postanowień ogólnego porozumienia politycznego i z zadowoleniem przyjmuje osiągnięcia dokonane w zakresie stabilizowania gospodarki i przywrócenia świadczenia podstawowych usług społecznych. Niemniej jednak Unia Europejska ubolewa nad brakiem postępów we wdrażaniu kluczowych postanowień ogólnego porozumienia politycznego.

Unia Europejska zachęca wszystkie strony wchodzące w skład rządu jedności narodowej, by nadal angażowały się w realizację reform demokratycznych określonych w ogólnym porozumieniu politycznym. Unia Europejska uważa, że postęp w tej dziedzinie – m.in. w postaci porozumienia między wszystkimi stronami rządu jedności narodowej co do konkretnych kroków służących stworzeniu warunków umożliwiających przeprowadzenie pokojowych i wiarygodnych wyborów – będzie niezwykle istotny.

W tym kontekście Unia Europejska z zadowoleniem przyjmuje nasilone działania dyplomatyczne w regionie oraz wysiłki Południowoafrykańskiej Wspólnoty Rozwoju (SADC) i jej państw członkowskich na rzecz zapewnienia warunków umożliwiających przeprowadzenie wyborów.

Unia Europejska podjęła w związku z tym decyzję o przedłużeniu do dnia 20 lutego 2012 r. obowiązywania właściwych środków określonych w decyzji Rady 2002/148/WE, które zostały zaktualizowane decyzją Rady 2010/97/WPZiB. Unia Europejska pragnie zapewnić Zimbabwe, że skłonna jest utrzymać zaangażowanie i w każdym momencie dokonać przeglądu ograniczeń w zakresie współpracy na rzecz rozwoju. Mamy nadzieję, że możliwe są konkretne postępy na miejscu, które pozwolą wznowić pełną współpracę. W tym kontekście Unia Europejska będzie dokładnie śledzić kroki podejmowane przez rząd w Zimbabwe, które umożliwią przeprowadzenie wiarygodnych wyborów.

Z poważaniem,

W imieniu Unii Europejskiej